

**WILSONS SHOE STORE**  
57 159 Hastings Street West  
Near Cambie Street,







擬與阜特電火公司司理人商量。是否該公

爲惋惜。特獻電達美西各省西北會及本

点鐘潮泛然後移動云

176 Pender St. Vancouver, B. C.

香港

1999







代理大埠仁安局趙彬膏丹丸散

(用之彩小裝四總合最宜相極價正網款各到辦新)

GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.

75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

金源利記選辦著名膏丹丸散

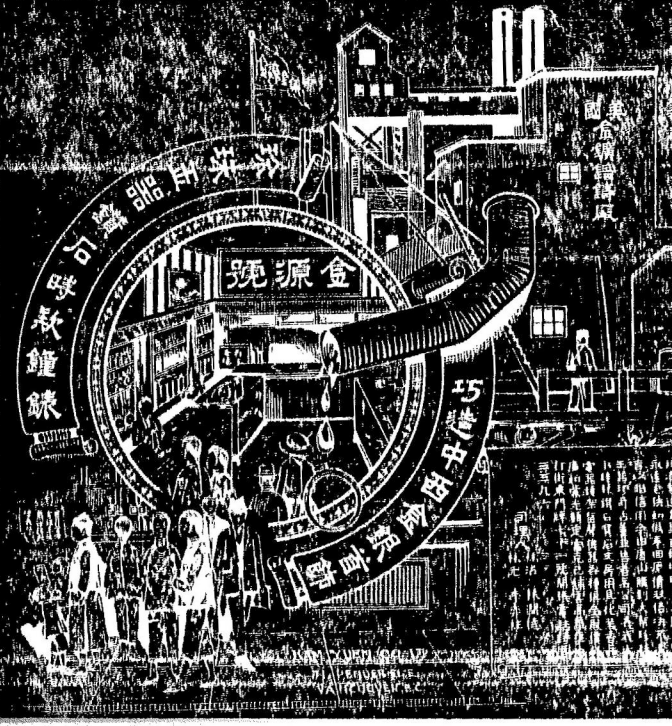


此商標貼在藥品上為我僑胞使人

其藥中西著名正字號及丸散膏丹名目太多不能片佈  
凡藥皆真童叟無欺發行各埠外克己 諸君光顧請認明  
金源利記新辦到  
上等油米雜貨蘇杭炮竹絃索磁器  
竹器絲髮布疋鞋襪批發特別相宜

雲哥(永)(安)(藥)(房)

選辦各省地道藥材  
自製各項膏丹丸散  
止咳藥丸每打二毫五  
參茸補腎丸每打二毫五  
刀傷跌打丸每打二毫五  
神效白濁丸每打二毫五  
斷根藥丸每打二毫五  
八寶光明眼藥每打二毫五  
通利大便藥丸每打二毫五  
花柳掃毒丸每打二毫五  
本號自製中西送禮糖糖發客  
諸君光顧格外歡迎郵費貴客  
WING ON CO.  
32 Pender St. W. P. O. Box 1264  
舖在片打街門牌三十二號  
電話 二四〇四  
司理人 楊金樹 全啓 朱卓臣



金源利記新辦到

承接油漆廣告  
啓者弟向業油漆工務精益求精潤澤光滑與別不同旅費  
廿餘年久蒙僑胞惠顧咸稱工良技巧茲特為擴張生意起見  
或運工包估價或論工計均從其便外埠梓里商號或往來  
有委即到車脚由主家支理如有函件請照下列住址寄來得  
收無誤仰祈留意是感  
弟李祿謹啓  
Lee Look Contractor & Painter 442 Main St.  
113 Pender St. E. Vancouver, B.C.

承接油漆廣告

溫金有狀師樓  
現時遷往新街夾片打街山尾梳銀行  
二樓五號房 內照常辦事有蒙委託請  
移玉面商  
溫金有啓  
W. A. Gumpow Can. Bank of Commerce  
Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver, B.C.

溫金有狀師樓

啓者本鐵行厚集資本專發賣英美德法各國大公司  
之鋼鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓宇家所需  
與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨真價實以便僑胞購  
用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充  
貨物比前更為齊備同胞光顧若有不合用者可能携  
回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾易勝歡迎  
▲有自由車者注意  
自由○者交通之利器也終日奔馳立因○輪齒磨吃虧而立○輪之發售又幾為  
西商專利我國僑胞有自由○者大不乏○此等利權久矣為西商攫去本鐵行有鑒于  
此特向美國 (FIRE STONE) 社訂到十噸公司購來大帮立○輪齒為售賣挽回利  
權于萬一現該公司之立○輪久為用○所便我僑胞想亦久耳其具名若與別公  
司比較則行多三千英里有奇別的公司之立○輪僅行五千英里則變為廢物如  
用本鐵行此等立○輪最少則行八千英里有奇執執執諸君自宜明判而且本  
鐵行將此等○輪照市上最平之價發售如諸君因現今未便可以向本鐵行訂立  
銀期發售期亦無不可對於經濟利權兩全不致失故自自由○之僑胞當注  
意焉 (○代車)

有自由車者注意

廣裕隆  
KWONG YEE LUNG CO.  
137 Pender Street East  
Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.  
新到  
山到  
荳增  
雜貨  
顧特別  
廣裕隆啓

廣裕隆啓

三記盛  
Sam Shing Lin Kee Co.  
Sey. 4385 1 Pender St. W.  
Vancouver B. C.

三記盛

Abbey  
SALT  
藥以療病治人生後天  
失調之能一藥即有一藥  
神功之普不若葉備之關  
係人之全體已歷歷之生  
言之不誣者亦信本藥之  
調用此鹽者更為神效  
並述之以告本藥士啓  
有代售

Abbey SALT

華生源  
KWONG YUEN SANG CO.  
178 Pender Street East  
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

華生源







**新中和**  
SUN JONE WO  
67 Pender Street East  
Vancouver, B. C.

**中秋月餅**  
郭家銀餅 曲江紅綾  
餅師裁出 遠近知名  
因時食品 適口惟馨  
新張伊始 價格廉平  
倘蒙光顧 大表歡迎  
親購函索 如命奉呈

**合生號**  
HOP SANG CO.  
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256  
Vancouver, B. C.  
本號專辦祖國大幫茶米京  
東海味炮竹紙料蘇杭雜貨  
各款顧繡繡山及各款竹器  
送禮物品磁器各種唐山菜  
米日用食品俱全遠近賜顧  
格外歡迎 唐山新到臘味  
▲恩平公報來價目  
全年收銀三元半 半年收銀貳元  
信箱五六零 電話特一六二五六  
鄭厚利 福藉啟

**新到蘇牌**  
雲高華廣萬生謹啓  
KWONG MAN SANG  
224 GEORGIA ST. E.  
VANCOUVER - B. C.

**廣東新聞**  
●工人指示係文之禍  
本報接到粵省城佛山香港澳門勞工  
全人 黃耀章朱乃明等 快郵代電云  
(銜)某等生長嶺南 食力安居 分  
無勞工 罔知政治 願自保安居 減  
修諸民生 再僑小民 願自保安居 減  
時增值 萬口騰歡 不料數月之間  
匪反前轍 大軍出發 四處拉夫 舉  
凡昇輻輳車 肩挑背負 莫不網羅  
布 拘捕擄掠 強迫充兵 窮民  
留供苦役 據報章記載及傳聞聞  
州被拉數萬 佛山一地亦二萬有  
奇 東西兩江皆一萬以外 約其總數  
都在一萬以外之譜 其尤慘者 龍  
鍾病吏 非角孩童 甚至老婦少女  
均難幸免 而北江諸役 死者六千  
東西戰區 亦各等 疊骨原野 塗  
腦郊外 誠令聞者傷心 見者限涕  
此種政體 五洲萬國 概未聞聞  
有伏處家庭 杜門不出 藉避此禍  
坐失工資 父母妻孥 勢成餓殍 勞  
工神聖 其謂之何 跡彼設部宣傳  
吹民生 轉令民死 吾儕自問 於彼  
何仇 昔者同輩無知 罔相應附 今  
者切膚之痛 雖悔何追 其餘若九  
善堂職在救濟 乃亦強提存款 竭澤  
而漁 從此水旱偏災 從何籌賑 飢  
民待斃 慘何可言 又況老人瞽目  
乞丐嬰兒 無告之民 仰人鼻息 乃  
舊有善院 亦變賣無餘 倡令播遷  
勢將就斃 同病之民 在在可憐 凡  
此諸端 皆與勞工貧民 事同 體  
若夫公產私產 校址學宮 盡行變賣  
一空 藉延軍餉 其於平民生計 不  
民教育 皆有間接之關係 故不惜牽連  
並及 呼籲於大夫君子邦人諸友之  
其餘事涉政爭 則莫敢置喙 伏懇  
貽書通電 勸責孫文 毋任倒行逆施  
殘民以逞 庶地方留一分元氣 而  
人民獲一分生機 專電陳詞 伏惟矜  
鑒 省城佛山香港澳門勞工同人黃  
章朱乃明等三千五百八拾人全叩  
●廣州市仍自新編民團橫行  
十五夜八時許 有軍官帶同兵十三  
手持駁殼槍 闖入德西路某茶莊  
店 勒該店司事曾某 交出銀毫五  
百元 否則以手槍對待 該店伴爲  
允 立即鳴笛告警 該處站崗商團嚴  
陣戒備 又有商團第九團巡警隊 巡

●港商調停古井械鬥  
新會古井與趙兩巨族械鬥 月餘未能  
解決 喪失生命數百名 財產亦被  
劫及十餘鄉 官兵彈壓無效 後由  
僑港新會商會派出代表與亮清劉統芸  
四邑商工總局派出代表與吳興等  
會同旅港古井達善堂代表 於廿日  
江門徵兩姓意見 從事提解 是日西  
南自治社李漢愚君 亦發刊傳單 邀  
請各界組織調和團 以全邑人民公意  
勸其停鬥 香港各代表與李君聯  
合致進行 旋於三十日在西南書院  
開調和大會 各界代表到者數百人  
趙姓舉出代表趙卓臣 吳姓舉出代表  
吳海籌 縣政府亦派代表到會監視  
決議由六月初一日起 兩姓停鬥十日  
中各界籌款贖回前 兩姓械鬥去  
、贖回之費 兩姓均須除武裝 遣  
散幫門 言歸於好 但停鬥期內 兩  
族不得施放冷槍 并須准各鄉米糧進  
運 不得阻截 吳趙兩姓代表亦願照  
行 遂當場簽押草約 此場門禍遂暫  
告停頓  
●東莞於市之惡心  
廣州風俗 日趨淫靡 遺棄私生子  
日有所聞 查衛生局開辦淨課 八月份  
在市內拾獲私生嬰兒 多至四十六具  
昨午十一時 禺山市場右便曠  
地 又發現赤體嬰兒一個 以草紙裹  
戰 放諸牆邊 此孩長不及尺 手足  
微動 係甫經出世 即行棄置者 一  
時觀者甚衆 咸謂爲私生兒 後由該  
處字花廠之技師 帶至肥 出資一員  
雇人携去撫養云

●至德堂聯衛實業有限公司  
啓者本公司擬定八月一號開收股銀不拘股份多少均分三  
期交楚首期八月一號先收三成第二期九月一號再收三成  
第三期十月十五號再收四成凡屬股東者要一律依期交來  
以便進行此佈  
一千九百三十三年 七月 吉號

**東華酒樓**  
TONG WAH LOW  
Chop Suey And Noodles  
16 Pender St. W. Phone Sey. 1748

**M. LANG & COMPANY**  
AGENTS FOR  
The Celebrated K Boots And The Medrine's Baggages  
535 Main St. Phone Sey. 4458 Vancouver, B. C.  
**注意各界**  
這種鞋子實在好  
著在脚上極時髦  
新到大批  
Denim Rubber  
System 所出之帆  
布而皮底鞋名  
Feet Foot 早  
四各界所歡迎  
春去夏來各界  
著皮鞋 莫不  
改著白色黑色  
色皮底鞋本店  
因預備廠定製  
大批帆布而象  
底鞋種種陸續  
到大人孩童太  
俱備如蒙 惠顧  
迎門 歡  
細街門牌五十二  
五號  
雲美輪鞋店

●致公總堂重要通告  
本年陽曆十月十日舉行選舉大會召集內外五屬昆仲共  
定黨綱組織政黨并訂期建築五屬紀念廟以定洪門之  
大計植萬世不拔之基礎促進統一南北 張 經本總堂  
召集會議公議選舉一律註冊將姓名實存據共享黨國  
權利每名徵收註冊費美金五毫以資懇親大會之需須九  
月十五日以前將本總堂傳單切公決在案仰即召集全  
體會員將傳單佈 使貴地及鄰近區域洪門昆仲一體週知  
遵照施行特此佈聞  
中華民國二十八年 八月 二十二日  
并付一註冊收條三張 第一交原人存 第二貯  
貴堂切勿遺失以備查對而昭信重 第三將姓名籍貫  
年齡安數照本總堂傳單填明并將原人現在西門住址  
寫明第三號票底以便消息往來仰速照行幸勿延玩  
望焉  
城多利致公總堂  
望馬

●致公總堂重要通告  
本年陽曆十月十日舉行選舉大會召集內外五屬昆仲共  
定黨綱組織政黨并訂期建築五屬紀念廟以定洪門之  
大計植萬世不拔之基礎促進統一南北 張 經本總堂  
召集會議公議選舉一律註冊將姓名實存據共享黨國  
權利每名徵收註冊費美金五毫以資懇親大會之需須九  
月十五日以前將本總堂傳單切公決在案仰即召集全  
體會員將傳單佈 使貴地及鄰近區域洪門昆仲一體週知  
遵照施行特此佈聞  
中華民國二十八年 八月 二十二日  
并付一註冊收條三張 第一交原人存 第二貯  
貴堂切勿遺失以備查對而昭信重 第三將姓名籍貫  
年齡安數照本總堂傳單填明并將原人現在西門住址  
寫明第三號票底以便消息往來仰速照行幸勿延玩  
望焉  
城多利致公總堂  
望馬

**和發號**  
WO FAI & COMPANY  
904 Pender Street East  
Vancouver, B. C.  
半號十九牌門街打片  
六九三一麼矢線喊  
本號自製  
各色深餅  
精製月餅  
中秋月餅  
諸君光顧  
貨物咸宜  
司理人阮棠

**新源靴舖**  
SUN YUEN GO. SHOE MAKER  
548 Main St. Vancouver B. C.  
啓者本號揀選上等皮料用機器製造各款  
鞋靴合工而價廉相宜修舊換新隨時應命本  
號新張伊始以圖久遠諸君賜顧格外歡迎  
舖在細街門牌五十四號  
司理人李森李玉披



WONG KUNG HAR TONG  
123 A. Pender St. E. Vancouver, B. C.  
加拿大云哥化埠黃江夏磁堂謹啓

秘製經驗膏丹丸散

壯陽補腎遠少丸 每盒銀  
虎標滋陰丸 每盒銀  
補腎壯陽酒 每樽銀  
補腦壯陽酒 每樽銀  
夜夢遺精補腎丸 每盒銀  
無夢遺精補腎丸 每盒銀  
夢洩久年虛渴丸 每盒銀  
小腸氣痛斷根丸 每樽銀  
心腹氣痛無價金丹 每樽銀  
胸脇氣痛藥水 每樽銀  
化痰順氣止咳丸 每樽銀  
久咳傷風補肺丸 每盒銀  
跌打打通魂丸 每盒銀  
跌打打通魂丸 每盒銀

鮮提元搜毒集 每樽銀  
神効白濁藥水 每樽銀  
五淋白濁止痛水 每樽銀  
外射白濁止痛水 每樽銀  
花柳疔毒止痛丸 每樽銀  
花柳疔毒止痛丸 每樽銀  
花柳疔毒止痛丸 每樽銀  
撞紅月安毒妙丸 每樽銀  
皮膚濕毒止癢水 每樽銀  
疎解內臟濕毒丸 每樽銀  
婦科合散種子丸 每盒銀  
婦科壯元種子丸 每盒銀  
始創婦科阻孕丸 每盒銀  
刀傷止痛生肌水 每樽銀  
壯陽之戰連少丸 每樽銀

[illegible]

所蛇三鞭蛤藥酒

此酒係採補腎 蟾風活絡 大能補腦 髓壯筋骨 治一切陰虛 伏匿 腰膝 骨痛 不刺 勞苦 以及 腎氣 衰憊 精血 虧損 下 氣 虛 軟 癱瘓 痲瘋 不 能 履 步 者 之 聖 藥 也 凡 酒 飯 樓 下 宜 馳 名 既 久 今 特 遵 頭 等 有 料 釀 味 美 酒 壯 製

飲可亦服無

西本牌酒行 為 藥 酒 功 效 尤 大 奉 叔 神 速 凡 業 本 館 板 橋 車 路 國 口 等 苦 工 朝 晚 每 服 一 杯 則 身 體 壯 健 異 常 永 無 苦 倦 之 患

德發行所 宣 高 華 埠

滋陰補腎 驅風活絡 樂酒

每樽 卅五 銀貳

生隆棧主人監製

▲起非立內外方脈醫寓  
▲有唐山各種瓜菜米發售  
電話 (特) Phone Sey. 6721  
Sang Lung Jan, 25 Pender St. W. Vancouver, B.C.

麗葉  
生曉  
號初

LAI SANG CO.  
432 Carrall Street  
Phone Sey. 3479  
Vancouver, B. C.

美鄧  
盛湛  
號隆

MEE SHANG  
5 Pender Street East  
Phone Sey. 2162  
Vancouver, B. C.

聯公  
盛司

LIN SHANG CO.  
No. 1 Pender Street East  
Phone Sey. 1295  
Vancouver B. C.

新怡利  
機公司

SUN KEE MING CO.  
433 Columbia Ave.  
Phone Sey. 4048  
Vancouver

(來) (旅) (館)  
 LOYAL HOTEL  
 258 PENDER STREET EAST  
 VANCOUVER, B. C.  
 本館之適合衛生佈置得宜久為曾寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本館之車在此敬候來往諸君希為留意是所厚望  
 雲埠片打街門牌二百五十八號  
 ▲電話▼ (矢麼) 2286  
 司理人 李錦 同啓  
 李錦 同啓



太平洋

# 大拿加

表明車往來  
啓謹司公本



飲快 迎捷 埠安 友富 由到 云埠 開埠 每埠 日埠 午七 點三 九點 十五分

|                                |                               |                               |              |
|--------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------|
| <p>▲提督遠東<br/>架蘭總統<br/>八月六日</p> | <p>▲四丕亞<br/>亞洲皇后<br/>八月九日</p> | <p>▲藍煙通<br/>非路始士<br/>八月十六</p> | <p>▲往港船期</p> |
|--------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------|

詩晏亞

廣安民麥錫舟  
Kwong On Man Co.  
45 Elizebeath St.  
Toronto Ont.

永隆號李千盛  
WING LUNG CO.  
38 Lagauchetere St. W.  
Montreal, Qie.

均安棧馬駿  
QUON ON JAN CO.  
137 Pender St. E.  
Vancouver, B. C.

啓者本局自開辦以來  
 業經數十年于茲  
 專辦唐山油糖酒米  
 京蘇海味什貨  
 凡有貨色保運全  
 上好貨物坑上各埠  
 諸君光顧無不從速  
 接濟香港書信銀兩  
 英昌隆  
 Ying Chung Lung & Co.  
 549 Cermorant Street  
 P.O.B. 1516 Victoria  
 快捷異常代理  
 郵船客位料理開  
 久蒙梓里諸許  
 生識日見起色  
 改良諸君留心光顧  
 格外歡迎  
 城英  
 多昌  
 利隆  
 司事人  
 李進啟

▲買跌打藥  
 金耳環請來  
 請來每磅沽  
 銀二元五毛  
 啓者弟處有正西種  
 茵陳跌打發售每磅  
 沽銀一元五毛如買  
 大帮者作發行價批  
 額外相宜郵寄費貴  
 客自理光顧者照下  
 列住址附來從速寄  
 上  
 馬仔修啓  
 Sam Hop  
 P. O. Box 215  
 Roseland B. C.  
 ▲盧杰三  
 知醫  
 啓者弟素操醫藥懸  
 壺雲市多年著手回  
 春久爲僑胞賞識茲  
 祖國復回重行懸  
 壺濟世恐僑胞未及  
 週知故特登報佈告  
 俾求醫者知醫寓之  
 所在焉  
 駐雲埠片打街

▲茲將自製各膏丹丸散價目列后 (○代每)

|         |        |         |        |
|---------|--------|---------|--------|
| 萬應拔毒生肌膏 | ○盒元半   | 珠珀刀傷生肌膏 | ○盒元半   |
| 炮傷去毒生肌膏 | ○盒三元   | 跌打吊瘀止痛散 | ○盅三元   |
| 跌打駁骨止痛散 | ○盅五元   | 打跌止血生肌散 | ○罇貳元   |
| 跌打散於藥水  | ○罇二元五  | 花柳初起瀉毒丸 | ○罇二元   |
| 遠年爛脚生肌膏 | ○盒一元五  | 日久虛濁固精丸 | ○罇三元   |
| 花柳搜毒牛王丸 | ○罇三元   | 花柳鹹疳珠珀散 | ○罇二元   |
| 花柳鹹疳珠珀膏 | ○盒二元   | 花柳止濁藥丸  | ○罇銀三元  |
| 橫弦芒菓內消散 | ○罇貳元   | 橫弦芒菓外敷散 | ○罇二元   |
| 花柳愈後無患丸 | ○罇五元   | 痛無定處止痛散 | ○盅五元   |
| 湯火損傷藥膏  | ○盅銀二元  | 參茸三鞭補腎丸 | ○罇五元   |
| 痛無定處止痛丸 | ○罇五元   |         |        |
| 萬應瘡科散   | ○罇銀二大元 | 瘰癧內消丸   | ○罇銀五大元 |
| 小腸疝氣痛丸  | ○罇銀二元  | 喉症化痰散   | ○罇銀二大元 |
| 紅白痢症丸   | ○罇銀一大元 | 除濕止痛膏   | ○盒銀一大元 |
| 花柳入骨除患丸 | ○罇五元   | 祈蛇去風除濕丸 | ○罇三元   |

丸散太多不能盡錄畧舉數種而列之倘各梓里中症未領  
來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同人氏  
一齊付來交本醫局收立行按症發藥從速付上以應藥  
回春如有信件祈照上列西字付來交林弼臣無誤郵費  
者自理 舖在英屬云哥化埠廣濟堂發行

Kwong Chai Tong Co. 4 Canton St. Vancouver, B.C.

總發行所英屬云高化埠廣濟堂

廣濟堂廣告

本堂創在云哥華埠廣東街門牌四號專辦祖國正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散特聘有良師精心炮製熟藥兼製造膏丹丸散發客本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定能從速付上以順藥到回春焉

▲注意本堂外科醫生林弼臣醫寓 置有製丸俚口承接

丸如蒙委托快捷妥當

▲講錄 (矢磨) 三六式七

啓者本醫生主心存濟世志在馳名醫治各症無不奏效久為僑胞嘉許誠恐各埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生擅醫跌打還魂刀傷炮彈續筋駁骨癰癤喉症陰陽惡毒大瘡花柳魚口便毒痔瘡芒菓疔疔瘡漏(从疔)遠近爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴漏外科各種奇難雜症加以良方泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓友如有臨藥求醫者請將病原註明照上列門牌向字買赤紙付來定必從速

啓者弟染一症頭面手足全身暴腫起粒出來痒痛不堪堪之更甚不知者必視作癩生瘋一樣無異靜平房中不敢出街已成惡狀期謂幸而獲救先生由大埠人來此創開支店兼理西人妻友入聘他日將此患事呈報海山徐維華人股份伏乞惠顧久茲乘內兩牌陳壁越於四肢故暴腫痒痛出亦停投藥一劑此多週身自然計禮非幸得暴腫全消痒痛盡止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特誌十言以銘感佩

萬羅省 C. H. M. B. Chong Chai at No. 10, Victoria Street, Singapore.

**○偶幸先生馳來救濟**

萬金山一埠馬房連十一號增昌黃志恭謹啟

曹統新先生惠鑒啓者弟患遠年頑症經歷中西醫理徒負光陰耗費錢財臥床靡手足痺痛寸步難移惟有長嘆嗟命生不辰遭此疾厄而已偶閱報章忽覓先生大名播諸特將病情繕函求治幸先生洞觀此症病名為痔瘡來諸藥照法服之不過誤聽妄藥泰公一服如舊工作依然方知先生神國手與處扁并駕齊驅有何多讓謹拜上奏紙伸銀廿五元除找數賸之外其餘廿零元勞將此信登諸報端表揚大德並介紹同病者知所從違焉

旅美 白山人李達頓首

**○勦毒靈丹如神且速**

曹統新先生鑒啓者弟染此場惡毒實在驚鴻初由咽喉而起即顯其色紫紅腫噴鼻喉痛人心不二日前口浮腫越速越滿遍及全身狀如痲疾急尋醫服靈寶竟不能稍止又行驗血化極亦不知其由來是夜自思無從解救得聞報章知先生有雄聖勦毒丹遂將病情函述並購此丹奈路程太遠望樂心焦日換數番其症益劇候十二日始得靈丹依單服食初覺全身不適次打大解數次時麻痺漸止腫毒漸連服外七紅點盡謝皮色復原回想此症之猛惡得此丹之速效轉可駭為可喜特登報端介紹同病者自知仙藥之所在焉

旅加拿大 Cheung Chee Chai at 68-69, Frederick Street, Singapore.

**◎跌打必宜清瘀血**

曹統新大國手雅鑒調教啓者弟因車往別埠偶遇金車反覆跌傷腰膝下火此時痛苦難堪即延醫調治數次自作痊癒不料其瘀血未清暫為後患近日天時變動痛苦又來當此之時急欲求醫乃將病源列寫求治蒙先生惠來請藥照法服用不及十日竟爾後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴呼於報端以誌余山馬市匿東昌號 T. Ho Chuan Cui at 723, Selegie Road, Orchard Club 余健儀叩首

羅生華曹統新支店廣告  
 啟者本軒自中華民國四年分枝舊金山大埠至今  
 越七年荷蒙 僑胞信用遐邇知名今值暑假旅歷  
 足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土  
 佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非門  
 角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理  
 打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁瘡疔魚口便毒橫  
 痃果癰疽流注鵝喉瘰癧爛脚等症並自辦各項膏丹  
 丸散發售倘蒙 諸尊賜顧或取丸散或委辨症醫  
 祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命此  
 藥付上此啟  
 存心軒主人曹統新敬啟  
 CHIN SOH HIN C. T. SEN & SON  
 900 WEST TWENTY STREET LOS ANGELES CALIF. U. S. A.  
 本軒現又由廣東老舖辦到大  
 邦膏丹丸散藥水藥油等發客  
 並招商代理利權特別如意函  
 議另有目錄收急方書贈送  
 所幸堅心不換醫  
 曹統新先生縛骨之良聞名久矣試問有何法改苦志而轉別開平緣小兒阿全跳  
 脚踏山山華盛頓街上士德頓街雲遇自山車路上橫衝衝來將脚踏車砍碎音見  
 街上曉曉魂飛如失氣絕急趨醫院驗傷係足部近距脚眼一概上下五寸斷  
 風破皮肉凸出骨流血如注浸透棉花扎帶衣被頭部門穿四幅石屑腫痛平靜  
 傷此情形聞者心驚見者流淚悲憫無窮 王謂兒傷勢過重概然不死亦感  
 友為之月之幸益知人命驚見者流淚悲憫無窮 王謂兒傷勢過重概然不死亦感



莫履旌



# 中醫唐聖藥

煉製藥國中用  
唐聖藥汁藥聖肺療



**療肺聖藥汁**  
一凡肺病時將藥汁力可斷手切勿疎氣恐失藥力特屬  
大人每日宜服三次 輕症者 每次服二湯羹 重症者 每次服四湯羹  
小孩以四歲至十歲 每次服一湯羹 以一至三歲 每次服大半酒杯或一酒杯 如小  
內嬰兒咳嗽者 每次服小半杯為限 亦以日服三四次為度 胎前產後月內嬰兒均皆服  
婦底之藥乃保正川貝母末用時必要搖勻方可斟出並非微菌勿服者勿疑男婦老幼氣血衰  
弱者無拘酷暑嚴寒之天每服必將此藥汁隔水溫熱食之可見速效或凍飲或用滾水沖亦可

**(服法)**  
一凡肺病時將藥汁力可斷手切勿疎氣恐失藥力特屬  
大人每日宜服三次 輕症者 每次服二湯羹 重症者 每次服四湯羹  
小孩以四歲至十歲 每次服一湯羹 以一至三歲 每次服大半酒杯或一酒杯 如小  
內嬰兒咳嗽者 每次服小半杯為限 亦以日服三四次為度 胎前產後月內嬰兒均皆服  
婦底之藥乃保正川貝母末用時必要搖勻方可斟出並非微菌勿服者勿疑男婦老幼氣血衰  
弱者無拘酷暑嚴寒之天每服必將此藥汁隔水溫熱食之可見速效或凍飲或用滾水沖亦可

**(注意)**  
一凡肺病時將藥汁力可斷手切勿疎氣恐失藥力特屬  
大人每日宜服三次 輕症者 每次服二湯羹 重症者 每次服四湯羹  
小孩以四歲至十歲 每次服一湯羹 以一至三歲 每次服大半酒杯或一酒杯 如小  
內嬰兒咳嗽者 每次服小半杯為限 亦以日服三四次為度 胎前產後月內嬰兒均皆服  
婦底之藥乃保正川貝母末用時必要搖勻方可斟出並非微菌勿服者勿疑男婦老幼氣血衰  
弱者無拘酷暑嚴寒之天每服必將此藥汁隔水溫熱食之可見速效或凍飲或用滾水沖亦可

另有奇效咳藥汁壹種

**療肺聖藥 (價目)**  
大罇六毫五 小罇二毫五  
代理處雲哥華五洲大藥房  
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

**外埠加郵費**  
大罇貳毫 小罇壹毫  
▲奇效咳藥汁價目 大六毫五 小二毫五  
▲外埠加郵費 大罇加貳毫 小罇加壹毫

## 固精增力 健骨強筋

# 五洲大藥房發行

▲樹皮丸治  
用腦過度神經衰弱  
量目眩○力短少手足  
疲軟四肢無力遺○夢  
洩陽萎無能○薄○冷  
腎管發炎腸腑大瀉大  
便閉塞  
▲服法  
每飯後用溫水吞服一  
粒每日二次連服十天  
○神充足常服身體強  
壯百病不生  
價目 每瓶壹元  
每打拾元  
(○代精)

# 廣州市崑崙大藥房股份有限公司招股章程

▲營業概目  
(一) 依照商標法及自出秘方製成西藥水藥丸膏丹  
(二) 散發歐美各國著名西藥及運售各種原料以應各製造  
(三) 販賣各種西藥及採買  
(四) 接辦醫生藥房刀剪器具如接生刀牙科器械之類及  
(五) 醫學化學藥品香水雪花膏蠟燭生髮油等凡西藥兩  
(六) 國貨品應有盡有  
(七) 附設西式奇雅茶室夏天涼水雪櫃汽水冬天架咖啡牛奶  
(八) 茶室沙地建築客室自製新式蘇杭水磨麵  
(九) 水磨麵以改良藥物而化學新法提煉去渣製煉中西藥  
(十) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(十一) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(十二) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(十三) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(十四) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(十五) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(十六) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(十七) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(十八) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(十九) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(二十) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(二十一) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(二十二) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(二十三) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(二十四) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(二十五) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(二十六) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(二十七) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(二十八) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(二十九) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(三十) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(三十一) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(三十二) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(三十三) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(三十四) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(三十五) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(三十六) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(三十七) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(三十八) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(三十九) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(四十) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(四十一) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(四十二) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(四十三) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(四十四) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(四十五) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(四十六) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(四十七) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(四十八) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(四十九) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(五十) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(五十一) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(五十二) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(五十三) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(五十四) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(五十五) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(五十六) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(五十七) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(五十八) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(五十九) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(六十) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(六十一) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(六十二) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(六十三) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(六十四) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(六十五) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(六十六) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(六十七) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(六十八) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(六十九) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(七十) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(七十一) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(七十二) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(七十三) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(七十四) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(七十五) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(七十六) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(七十七) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(七十八) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(七十九) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(八十) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(八十一) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(八十二) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(八十三) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(八十四) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(八十五) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(八十六) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(八十七) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(八十八) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(八十九) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(九十) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(九十一) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(九十二) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(九十三) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(九十四) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(九十五) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(九十六) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(九十七) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(九十八) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(九十九) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程  
(一百) 同辦廣州市崑崙大藥房有限公司招股章程



短評

孫文之與曹現 (松)

曹現以運動總統之故。不惜毀法亂國。遂去黎元洪。勢將取而代之。其罪可謂大矣。

然以孫文較之則又何如。向者非常會議之自舉總統。是法非法。自黎元洪復職。國會恢復。舉國望和。而孫文猶以大元帥弄兵。禍殃殃民。又是亂非亂。

且曹之據直。尚不過擁兵自衛。而孫之據粵。則則賭博資產。勒餉索業。猶制民口。縱兵為盜。靡惡不作。粵人敢怒而不敢言。是曹之罪。似尚輕於孫。而孫之罪。則更難竹難書也。噫嘻孫文。彼之指摘軍閥。是猶五十步笑百步而已。他人可以罵曹討曹。孫則豈足以服曹者哉。

小說

惡奴 (四)

〔少芹〕

少年名小乙 亦翁之僕從也 乙幼時。為饑人子。隨其母乞食街頭。...

大漢公報

僑訊

秘魯排華記

序文

秘魯排華。原以此次為最劇。吾僑被苦。亦以此次為最深。顧自風潮發生以來。本會曾再三致電北京外交部巴西夏公使及上海報界公會轉各社團。請為設法援救。...

時。為饑人子。隨其母乞食街頭。...

中華民國二十二年四月一日。秘魯華僑聯合會自衛會會長謝澤深謹序。

新聞紙第廿四卷

談屑

▲張紹曾對對會。皆無好感。正宜以一走脫旋渦。...

小聞

▲法文京報云。當(米諾蘭)未作總統時。巴黎有(明燈報)銷行甚廣。...

法總統之軼事

▲法文京報云。當(米諾蘭)未作總統時。巴黎有(明燈報)銷行甚廣。...

雜俎

▲木屑製之麵包。德國自歐戰後。百業廢弛。...

YUCHO CHOW Photo Studio. 23 PENDER ST. W. VANCOUVER, B.C.

金慶酒樓. 83 Pender St. E. Phone Sey. 2262.

環球公司. 蔡元培題

WANCOW COMPANY HARDWARE. 33 Pender Street East Vancouver, B. C. Canada Phone Sey. 4994. 張開號三十三牌門街東打片埠華高雲大拿加在舖行鐵大司公球環



# 醫 生 姚 樹 南 花 柳 專 科 大 藥 房 廣 告

## 膏 丹 丸 散 經 驗 大 矣 馳 名 中 外 須 防 假 冒

本藥房專治花柳各症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，請速來診，以免延誤。本藥房地址：1055 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO CALIF.

五淋白濁 每盒一元  
三鞭補腎 每盒一元  
男女金丹 每盒一元  
止咳化痰 每盒一元  
一掃光散 每盒一元  
萬應花柳 每盒一元  
男女金丹 每盒一元  
止咳化痰 每盒一元  
一掃光散 每盒一元  
萬應花柳 每盒一元

Yee Chee Nam  
1055 STOCKTON ST.  
SAN FRANCISCO CALIF.

本藥房專治花柳各症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，請速來診，以免延誤。本藥房地址：1055 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO CALIF.

大同酒樓新張披露  
大塊文章欣假我 同天風景正宜人  
酒筵開處花為主 樓閣凌空月比鄰  
新式金盤和玉盞 張羅海錯與山珍  
披肝瀝胆談今夕 露白葭蒼証夙因  
本樓什打街東門牌二十號 電話：一九三六  
Tai Hong Chop Sney Phone: 1936  
231 Pender St. E. Vancouver, B. C.

號 昌 和 華 高 雲  
WO CHUNG  
No. 1324 Pender Street East  
Vancouver, B. C.

### 和昌號金器

啓者弟向在雲城專煉十足金  
葉巧造中西庄首飾迄今有廿  
餘年貨真價實遠近馳名僑胞  
賜顧額外歡迎大小金器有本  
號字印永遠包換  
各埠坑上如蒙惠顧請照上列西字付來定  
依期寄上無誤 電話：(五八八) (二)  
弟許昌祈謹啓

本公司在雲高華埠開張製造男女各款最好羊毛掛結工夫  
精良久為僑胞歡迎蓋本公司所製造之掛結專取合中國人  
身材尺度適合非比西人所造之衫有袖長及不觀身之憾而  
且價廉平兼售各種衣物

### 唐 裝 女 服

No. 103

茲將各款彩價列下

|      |      |      |     |
|------|------|------|-----|
| 唐裝女衫 | 八元五  | 唐裝女衫 | 八元  |
| 唐裝夾衫 | 四元七五 | 唐裝夾衫 | 五元五 |

以上各價八月十五號以前每元收九毛隨後照收回原價  
本公司現有七種彩色羊毛線備光顧欲取線辦  
來函定然付至

貴客注意 在加拿大各埠僑胞購買如先來銀本公司包  
支郵費若出 C.O.D. 交易車費買客自理  
W. Samien Co. 436 Columbia Ave. Vancouver, B. C.  
司理人黃心田披露

林翰元先生  
寓內方脈  
柳各等奇難雜症  
Yee Cheong Lung  
539 Carrall St.  
Phone Sey. 5984  
Vancouver, B. C.

裕昌隆廣告  
本號開張數  
年之久茶米  
油糖珍饈備  
有貨真價實  
不欺童叟地  
道藥材鮮明  
且早丸散膏  
丹精製妙手  
神驗久經膾  
炙人口各貨  
批發從廉為  
首附送安捷  
定無遲後諸  
君垂青歡迎  
禮厚

新共和旅館  
本館開設在華埠  
利埠市榮街門  
牌四十四號對  
唐人街床鋪新  
房口光亮更設  
有冷水龍噴洗  
房以利便僑胞  
自由可用諸君  
顧外歡迎  
門牌 四十四號  
電話 三六九三  
司事人 李汝晃

華埠 店服洋 雲高  
H. W. Owns, Co.  
504 Main Street,  
Phone Sey. 3729  
Vancouver, B. C.

(相 宜)  
俱絲衣靴內  
各正箱帽外  
齊絲皮襪洋  
備巾袋氈服

雲高 藥房 泰 義 華  
G. HIGH Co.  
Phone Sey. 3729 500 Main Street,  
Vancouver, B. C.

(理 接) (售 發)  
中西良藥化粧香品留聲機名  
伶唱碟剃刀銀剪自來水筆文房  
用具莫不齊備專辦大幫惠顧  
玉桂花旗參發行兼散售

環球電報  
加拿大 中國 美國 香港 廣州  
無快 捷 便 伸 啓

新張 美新裁縫店  
MEE SUN COMPANY  
410 Columbia Ave.  
Vancouver, B. C.

本店辦到頂靚各色線  
仔絨特別相宜  
上等工作 包合身材  
貴客光顧 格外歡迎  
司事人林恩同白

裕 德 記  
Yee Lun Ark Kee & Co.  
634 Fisguard St. P. O. Box 1614  
Victoria, B. C.

本號信箱改為 1514  
後函件照此號數賜  
悞新到大帮唐山  
壹占米質靚價格平  
汕糖雜貨一概俱全如  
賜顧批價極平  
裕綸號開辦勸啓

劉日初醫生自製萬應丹丸散  
本醫生專治花柳各症，無論新舊，一服即效。凡患此症者，請速來診，以免延誤。本醫生地址：634 Fisguard St. P. O. Box 1614, Victoria, B. C.

● 始創花柳丸 每瓶一元  
● 萬應丹 每瓶一元  
● 萬應散 每瓶一元  
● 萬應膏 每瓶一元  
● 萬應油 每瓶一元  
● 萬應水 每瓶一元  
● 萬應粉 每瓶一元  
● 萬應丹 每瓶一元  
● 萬應散 每瓶一元  
● 萬應膏 每瓶一元  
● 萬應油 每瓶一元  
● 萬應水 每瓶一元  
● 萬應粉 每瓶一元